

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
Bd l Regele Ferdinand No. 5.  
A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,  
Hotel „Ferdinand“ camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:  
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

# Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

## Note zilnice

Oamenii noștri politici continuă să vorbească mereu, cum n'au încetat să palavragească în anii de după unire — în loc să-și fi legat numele de realizări cari să rămână. E drept că pentru realizări și-se cere competență și putere de muncă, pe când elocința, la noi, nu reclamă decât un... pahar cu apă rece, pentru potolirea fierberii ce se petrece în mintea oratorilor, fierbere firească — atunci când ne gândim ce enormități și contradicții debitează tribunii intrunirilor populare.

În fiecare zi aproape, paharul cu apă răcoritoare are rolul să atenționeze sarcina cuvântătorilor politici — când noi ne-am așteptat să ne însure înfăptuirile vizibile din timpul guvernărilor.

Și ca să nu se creadă că scriem și noi în fața unui duș-potolitor, vom insista puțin asupra discursurilor rostite în ultimele zile.

La Constanța d. Costică Argetoianu a declarat că nu mai putem trăi în atmosfera infectă de azi, când nu te mai poți prezenta unei autorități cu o simplă cerere, drept asigurat prin constituție și gratuit, fără a nu te gândi la cvantumul șperțului ce trebuie să-l oferi, în vederea unei aprobări favorabile a cererii.

D. C. Argetoianu se bucură de multe aprecieri aspre în lumea politică. Un singur defect nu i s'a imputat încă, acela că ar fi intrat cu partizanii politici. Sincer însă cum îți știm, de o brutală sinceritate adeseori, singur și-a recunoscut și mărturisit acest necunoscut defect: ingratitudea, fiindcă vorbind despre șperț, mulți dintre cei cari l-au ascultat, foste mărmi pe vremuri, au avut neplăcuta ocazie să-și reamintească de sumele primite odată, când li-s'au înaintat pricini delicate spre rezolvare. Parcă îi vedem pe mulți cum și-au dat coate spunându-și: chiar șerful să ne spună asta?...

Dacă d. C. Argetoianu se gândește serios la o primeneală morală în conducerea publică, riscă să-și piardă jumătate din actualii partizani. De! riscurile șnce-nităni...

Up om de curaj este și d. Costică D. Dimitriu, președintele tuturor comisiunilor de proporții mari ale actualului guvern:

Intr'un expozeu făcut în legătură cu noua reformă administrativă, fostul ministru al muncii a declarat că a existat o „ocultă administrativă“ care a dăunat mult gospodăriilor comunale și sfacerilor burocratice, această ocultă schimbând oamenii după bunul ei plac.

Și când te gândești că d. C. D. Dimitriu a fost de mai multe ori ministru și membru al parlamentului fără să fi cerut categoric destituirea „oculte“ atunci când avea multă greutate verbală ca să se facă ascultat, ce să mai spunem noi, simplii cetățeni?

Ca și d. N. Iorga, d. C. D. Dimitriu suferă de defectul sincerității târzii, care explodează atunci când nu mai cu vorba

mai poate fi înfierată o practic dezastruoasă.

D. C. D. Dimitriu și-a aplicat o palmă onorabilă, dar a pământuit și mentalitatea celorlalți colegi de profesiune. Curaj pentru care noi îl felicităm...

La Iași, a vorbit din nou d. prof. N. Costăchescu, eminent profesor de științe și cunoscut om politic, fără a servi această ultimă înțelepciune cu priceperea dovedită în științele fizice.

Fostul ministru a vorbit despre „statul țărănesc“ — așa cum îl vrea realizat d-sa. D. N. Costăchescu însă ne-a tras odată pe sfoară, cum se spune în limbajul politic. Ne-a făcut figura atunci când a ținut un celebru discurs la Senat, cu ocazia alegerii de președinte și când a declarat că, în matural corp, nu va mai tolera indiferența de până atunci față de activitatea guvernului și nu va mai admite trecerea sutelor de legi nediscutate, într'o singură ședință. Și-a propus, adică, reabilitarea Senatului.

Își mai aduce cineva aminte de acel faimos discurs al d-lui Costăchescu?

Dar pe aducem aminte că tocmai sub președinția d sale, Senatul a votat, pe nerăsuflate, poate cele mai multe legi, într'o ședință de noapte, din câte s'au votat cândva. Răsfoiți numai Monitorul Oficial.

Cum să primim atunci discursul nou al d-lui N. Costăchescu? Ce garanții ne oferă d-sa că, de data aceasta, nu va renunța la realizarea „statului țărănesc“?...

Poftiți, domnilor oratori, încă un pahar cu apă rece și puțin... rahat! E răcoritor... Ion Cucu

## Leprozeria dela Budapesta

*D. Goemboes s'a ntors dela Varșovia drâmboid pe buze. Nu numai că n'a isprăvit nimic, dar presa poloneză a mai și injurat dăra de putoare pe care a lăsat-o în urma sa.*

*Acum auzim că guvernul italian a oomunicat celui ungar că vizita d-lui Goemboes la Roma, e bine să fie amânată... sine die.*

*Era de așteptat. D. Mussolini este indispus față de politica d-lui Goemboes. Și e natural ca Italia, cu tot trecutul „prietenesc“ față de Ungaria, să se jeneze a se afișa alături de o țară a cărei situație e compromisă în urma atentatului criminal dela Marsilia.*

*De altfel, sentimente de repugnație față de Ungaria a avut lumea întreagă, deja de pe timpul falsificării de monedă străină și a contrabandei dela Saint-Gothard.*

*Ungaria este cum nu se poate mai întinată. Sorții de prietenie i-au scăzut în toate părțile, cu toate minciunile pe cari le-a debitat în dreapta și 'n stânga. Toată lumea se ferește de Budapesta ca de un cuib de leproși. Și pe drept cuvânt... p.*

## Strigăt de ajutor...

Nu e vorba numai de un atentat îndreptat împotriva mea; e vorba și de onoarea breslei

de GEORGE LUCA,

Membru în comitetul de conducere al Sindicatului Presii Române din Ardeal și Banat

*De Marți dela orele 10 seara încep să am impresia că Timișoara e un fel de Chicago al României. În loc de orice altă introducere, las să urmeze câteva reclamații, în-*

*intate de mine Miercuri la parchetul de Timiș-Torontal. Ele justifică îndeajuns impresia mea. Iată textul reclamațiilor:*

## O reclamație la parchet

D-Sale Domnului

Prim-Procuror al Tribunalului Timiș-Torontal  
**TIMIȘOARA**

Domnule Prim-Procuror,

Subsemnatul George Luca, de profesiune ziarist, în seara zilei de Marți 23 Oct. 1934, ora 10, în localul bonboneriei „Select“ de pe bulev. Ferdinand, am fost amenințat cu moartea de către un individ mic de statură, față fiind și d. avocat Caius Râmneanu, apoi proprietara bonboneriei și o altă domnișoară. Din acest local am putut scăpa numai cu fuga, până în cafeneaua „Palace“, unde am adus cazul la cunoștința d-lui chestor Ovidiu Gritta și a câtorva prieteni aflați acolo. Tim să se știe că individul care m'a amenințat își aroga o calitate pe care nu cred că a putut s'o aibă. El a spus — și martorii din bonbonerie au auzit: „Cum îndrăznești tu să ataci pe d. prefect? Își arăt eu ție!“

După plecarea mea din bonbonerie, individul care m'a amenințat că „trece cu cuțitul prin mine“ i-a spus d-lui avocat Caius Râmneanu, față de o domnișoară martoră „să mă feresc de el, pentru că ori unde mă voi ascunde nu voi scăpa de el“.

După amenințarea din bonbonerie, am chemat la telefon, din cafeneaua „Palace“, numărul de telefon al cafenelei „Lloyd“, ca să-mi vină prietenii de acolo în ajutor. Telefonul dela „Lloyd“ era tocmai ocupat în acel moment și am reușit să surprind o convorbire între individul care m'a amenințat în bonbonerie și tipograful Rabinovici. Din convorbirea aceasta, pe care a ascultat-o și d. Sever Ghițulescu, ziarist, am înțeles că atacul contra mea a fost organizat de tipograful Rabinovici, căruia individul care m'a amenințat îi spunea că mă va pândi toată noaptea și „nu voi scăpa nici viu nici mort“.

Individul a fost în cursul zilei de Marți de mai multe ori la locuința mea, lucru pe care l-a mărturisit față de martori, arătând că cunoa-

ște topografia casei din bulev. C. D. Loga, Vila Parc, nr. 44, unde locuiesc.

Așa fiind, Vă rog să binevoiți a audia pe martorii: avocat Caius Râmneanu, pe proprietara Ița Grünbaum a bonboneriei „Select“ și prietena ei Magdalena Barta, care e funcționară la firma „Columbia“ din bulev. Ferdinand; deasemenea pe d. Sever Ghițulescu, ziarist, care a ascultat cu mine convorbirea dela telefon dintre individul care m'a amenințat și tipograful C. D. Rabinovici; apoi pe d. chestor Ovidiu Gritta, căruia i-am adus cazul imediat la cunoștință și care a văzut prin geamul cafenelei „Palace“ pe individul care m'a amenințat, continuând să mă amenințe chiar prin geamul cafenelei „Palace“, în momentul când îl arătam d-lui chestor; medicul dr. Desideriu Ferencz din piața Brătianu 4, care a văzut scena când eram amenințat și prin geam-la „Palace“, în momentul când îl arătam pe agresor d-lui chestor.

Tim să mai precizez că pe la orele 11 și un șfert noaptea individul care m'a amenințat și-a făcut apariția la „Palace“ și a mai fost arătat odată de d. avocat Caius Râmneanu, d-lui chestor Ovidiu Gritta, și a fost văzut și de personalul cafenelei, care la confruntare îl va recunoaște. La „Palace“, cu această ocaziune, individul a fost văzut la telefon de d. Desideriu Fischer, cerealist din str. Alba-Iulia, care mi-a spus că l-a auzit vorbind cu ofiterul de poliție de serviciu și cu nr-ul de telefon 1001. (Nu știu al cui este acest nr. de telefon.

Primiți Vă rog Domnule Prim-Procuror asigurarea deosebitei mele considerațiuni.

George Luca, ziarist,  
membru în comitetul de conducere al Sindicatului Presii Române din Ardeal și Banat  
Timișoara I, Vila Parc.

## Completarea reclamației

Domnule Prim-Procuror,

Am onoare a-mi completa cu următoarele reclamația mea înaintată Miercuri la 24 Octombrie 1934 la Parchetul Tribunalului ce cu onoare conduceți:

Individul care m'a amenințat, eri, Marți seara, la bonboneria „Select“ și la cafeneaua „Palace“ pretindea

că e pus să apere onoarea d-lui prefect de Timiș-Torontal și a tipografului C. D. Rabinovici — lucru pe care l-au auzit mulți dintre martorii indicați în reclamația mea.

Vă rog să binevoiți a cerceta intrucât individul care m'a amenințat și care și-a permis să-și însușească titlul de apărător al unui

Impotriva scrisului nestingherit?

prefect, are vreo legătură cu d. prefect al județului Timiș-Torontal...

Cer să se clarifice acest lucru, tocmai pentru că eu sunt primul care mă indoiesc că d. prefect din Timiș-Torontal ar avea vre'un amestec în atentatul ce s'a pus la cale împotriva mea. Și pentru că mă indoiesc de acest lucru, cer să se stabilească cine a tocmil pe atentator și ce rost au avut convorbirile la telefon cu tipograful C. D. Rabinovici, după amenințarea mea la „Select“ și la „Palace“, convorbiri de care am amintit în reclamația mea și din care reese cu toată evidența că atacul din seara de Marți a fost pus la cale de tipograful C. D. Rabinovici.

Cu deosebită stimă,  
George Luca

A doua reclamație

Domnule Prim-Procuror,

Subsemnatul George Luca, ziarist, am onoare a Vă mai reclama următoarele în legătură cu atacul ce s'a încercat Marți seara asupra mea, în plin centru al orașului Timișoara, în localul bonboneriei „Select“:

În cursul zilei de Marți, lipsind dela locuința mea din Vila Parc, bulev. C. D. Loga 44, în locuința la mine s'a introdus individul care a încercat, în seara aceleiași zile, atacul împotriva mea la bonboneria „Select“.

El m'a căutat mai întâi prin poartă casa, femeea Brigitta Fűzesi, căreia, întrebând-o de mine, i-a spus că este tipograf șomer și se interesează de mine pentru că a auzit că aș putea să-i dau de lucru. Poartăreasa i-a spus că nu sunt acasă, dar s'ar putea să vin mai târziu.

Pe la orele 5 p. m. individul a revenit și, fără a mai fi observat de cineva, a intrat în camera ce ocup eu în Vila Parc. În cameră la mine se găsea la ora aceea un nepot al meu și doara Maria Krémer, o cunoștință a mea. În locuință, individul a început să terorizeze și amenințând, s'a interesat mereu de ora la care vin eu acasă și spunea că mă așteaptă ca „să-mi arate să mai atac eu pe un prefect“ — și că „nu are să plece până nu mă învăț minte“.

La un moment dat, nepotul meu a țesit din cameră, ca să se ducă la internatul unde e plasat, deoarece venise la mine numai ca să spună lecția din ziua acela, Individul a început să vocifereze, spunând că probabil nepotul meu vine în oraș, ca

(Continuarea în pagina II).

## Impotriva scrisului nestingherit?

Viața sportivă

# Strigăt de ajutor...

(Urmare din pag. I-a)

să mă prevină asupra pericolului ce mă așteaptă acasă.

Individul a mai stat un timp în cameră la mine, iar mai târziu a ieșit în stradă, spunând că mă va pândi în alea din fața casei.

Așa fiind, rezultă că individul, pentru a-și executa planurile sale, a făcut pregătiri prealabile, mi-a violat și domiciliul, ținând sub teroa-

re mai multă vreme pe cei aflători la mine, pentru care motiv Vă rog să deschideți împotriva lui acțiune publică separată, pentru violare de domiciliu și amenințare periculoasă.

Primiți, Vă rog, Domnule Prim Procuror asigurarea deosebitei mele considerațiuni.

George Luca

## Câteva lămuriri

Aici am ajuns, așa dară...

Cititorii fideli ai „Ecoului” bănuiesc substratul atentatului pus la cale împotriva mea. Zelul atentatorului de a apăra onoarea d-lui prefect al județului Timiș-Torontal și în special a tipografului condamnat Constantin Rabinovici, trădează totul.

Mă demasc: subsemnatul sunt autorul a trei articole publicate în „Ecoul”, în legătură cu numirea bastardului Rabinovici în comisia interimară a Camerei de muncă din Timișoara, cu toate că individul a suferit o condamnare definitivă, de o lună de zile, corecțională, (A se vedea „Ecoul” de sâmbătă 20, Duminică 21 și Miercuri 24 Oct.).

În cercurile gazetărești din Timișoara și Arad nu era un secret acest lucru, pentru că eu nu obișnuiesc să întretin nici un secret în jurul campaniilor pe care le duc. N'am înțeles să fac secret mai ales din faptul că demascarea condamnatului Rabinovici este opera mea. „Ceeace numim azi simplu „cazul Rabinovici” — am spus în ultimul meu articol — poate deveni mâine un pericol social!”

Nici nu s'a pus pe piață numărul din „Ecoul” în care scriam această frază — și condamnatul s'a grăbit să confirme adevărul dintr'ansa: a năimț pe un biet culegător tipograf (tată de familie după cât îmi spun cei ce au identificat pe agresor) să oprească cu pumnul și cu cuțitul demascarea lui complexă.

Nu mă intimidază asemenea acte de teroare.

Scriu aceste rânduri pentru opinia publică din Timișoara și pentru confrății ziariști din țara întreagă. Repet și aici ceea ce am spus în reclamația mea către parchet: nu cred că în atentatul de Marti seara să fie amestecat prefectul de Timiș-Torontal. În campania mea pentru demascarea condamnatului Rabinovici, am amestecat mereu numele prefectului de Timiș-Torontal, dr. Dim. Nistor, arătând că:

1. Numirea condamnatului Rabinovici la Camera de muncă s'a făcut în urma recomandății d-sale către ministerul muncii.

2. Când a făcut această recomandăție, d-sa cunoscuse trecutul condamnatului Rabinovici.

3. Condamnatul Rabinovici avea un acces scandalos la cabinetul d-sale, se afla unde putea cu d-sa, căutând să-și creeze o faimă de „ințim al prefectului”, culegând roadele acestei faime sub formă de subvenții, sau de comenzi date întreprinderii sale tâlhărești, tipografia „Atheneu”.

Oameni de legi și oameni de onoare îmi spun că acest act se impune.

### Lămuriri pentru confrăți

Mi-ar plăcea să aflu confrății mei de presă din țara întreagă — mai ales cei ce mă cunosc și personal — următoarele lucruri asupra stărilor din ziaristica din Timișoara:

În capitala Bănătuului a luat ființă cu vreo doi ani în urmă un așa zis „Sindicat al ziariștilor profesioniști din Bănat”, compus din periferici, din neprofesioniști și din numeroși indivizi cu condamnări infamante. Acest sindicat face parte din „Federația generală a presei din provincie” și este opera președintelui federației, G. M. Ivanov, care, interpelat de ziariștii din Timișoara când a pus bazele deochiatului sindicat, a răspuns invariabil:

— Dacă n'am înțeri, fac sindicat cu draci...

Ei bine, printre fondatorii „Sindicatului ziariștilor profesioniști din Bănat”, căruia noi la Timișoara îi zicem „Sindicatul foștilor și viitorilor puscăriași”, figurează și condamnatul Rabinovici, care mai are în curs și încă alte acțiuni penale (falsuri, excocherii, bătăi, etc.). Repet: Sindicatul ziariștilor profesioniști din Bănat — prezidat de d. G. M. Ivanov — face parte din Federația generală a presei din provincie — prezidată de acelaș G. M. Ivanov.

Și, ca să se știe: condamnatul Rabinovici — nu este nici în Federație singurul condamnat... Confrății cari cred că, discutând această stare tristă de lucruri fac un serviciu profesiei noastre amărite, în care unii interesați au lăsat să intre foarte mulți nechemăți pe ușile din dos — au un bun subiect de discutat.

Nu e de disprețuit acest subiect.

George Luca

### Informațiuni

Din redacția „Ecoul” nu mai fac parte decât cei cari au legitimații emise la data de 1 Oct. 1934.

Rugăm autoritățile și publicul să legitimeze pe toți cei ce se folosesc de numele ziarului nostru.

Cei ce doresc să călătorească la serbările religioase dela Sibiu cu reducere de 75% pe C. F. R., pot primi legitimații de călătorie în cancelaria Consiliului Eparhial, azi și mâine (26 Oct.)

Cuvântul norocului este: Să cumperi loz dela

### Banca Generală

pentru că lozurile ei sunt bele mai norocoase.

### ABONAMENTE :

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1500 anual

## O modificare, o amendare și un avertisment

Comisia campionatului național a adus următoarele decizii:

I. Matchul Gloria—CFR fixat la început la 2 Decembrie la Arad, a fost fixat la 4 Noembrie tot la Arad.

II. Gruparea Chinezul a fost amendată cu 500 lei pentru lipsa de pază la matchul cu AMEFA, când publicul a invadat terenul lovind pe muncitori.

III. A pedepsit cu un avertisment gruparea „Societatea Gimnastică Sibiu” pentru faptul că afișele grupului de mai sus au fost scrise în limba germană.

Aceste sunt cele mai importante decizii ale C. C. N.

AMEFA a ajuns proverbială. Unde joacă ea, trebuie să fie scandal.

Astfel după cum știm, și la Timișoara jucând cu Chinezul și văzând dela un timp că se apropie egalarea — după ce au condus cu 2 la 0 — au început, ca de obicei, cu duritățile.

Însă acest fapt i-a fost fatal pentru că publicul timișorean neputând tolera acest lucru, a invadat terenul lovind pe AMEFA-ști.

Acum, luând exemplul dela echipele cu cari juca la Arad — bine înțeles toate matchurile cu scandal — cari în urma matchului înaintau plângeri Comisiei campionatului național, au înaintat și ei, sau d. arbitru, o plângere în contra grupării Chi-

nezul. Aceasta a fost rezolvată favorabil pentru AMEFA. Zecile de plângeri ale altor formații contra AMEFA-ei au fost respinse, afară de una singură a CAO-lui.

Forurile superioare ale footballului nu-și pot închipui ce-i la Arad când joacă AMEFA, iar acum prima plângere a AMEFA-ei contra altei grupări a fost ascultată.

De ce?

### Arbitrii matchurilor pentru Duminică

CFR—CAO la București arb. d. Oravetz (Arad).

Unirea Tricolor — Crișana la Oradea arb. d. dr. Țunea (Caransebes).

AMEFA—Ripensia la Timișoara arb. d. Tebiceanu (Cluj).

România—Gloria la Arad arb. Miron Neagu (Sighișoara)

Venus—Juventus

Măine, Vineri 26 Oct., la București se dispută matchul Venus—Juventus sub arbitrajul d-lui Theil (Sighișoara) ales de comun acord.

Divizia Națională B.

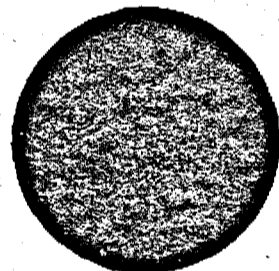
Seria II-a.

CAT—Vulturii la Lugoj, arb. Weinert (Reșița).

UDR—Jiul la Petroșani, arb. Radu Istrati (București).

Rovine Grivița—RGMT la Timișoara, arb. Bozgan (Arad).

CAA ILSA la Arad, arb. Uceanic (Lugoj).



SALA  
„PALATULUI  
CULTURAL A RAD”

Duminică

4 Noembrie a. c.

orele 9 seara

Sub patronajul D-nei și D-lui

Mărcuș

va avea loc

## CONCERTUL

D-nei Antoinette  
Trandafirescu Eremie

Laureată a concursului de canto din Viena  
Soprano, dela Opera „Diana” din Milano

cu concursul

D-lui Gh. Ștefanovici  
tenor dela Opera Română

In program:

Arii și Melodii: Saint Saens, G. Pierné, G. Donizetti, Caccini, Schumann, Brahms, G. Verdi, E. Dell'Acqua, Peccia Ciléa, Massenet, C. Brailloiu, Kiriac, T. Bre-diceanu, J. Movilă, E. Caudella, Leopold Stern.

Biletele se găseșe de vânzare la Librăria Diecezană și Sândor și în seara spectacolului la casă.

Dacă iubiți adevărul; dacă aprobați campaniile noastre de salubritate națională, aveți singura posibilitate de a susține eforturile noastre: PLĂTINDU-VĂ ABONAMENTELE ȘI ABONÂND PE AMICII VOȘTRI.

Primarul orașelor noastre

Al. G. Donescu

Cine crede că d. Al. G. Donescu a fost investit cu titlul de primar general al municipiului București — grație răsunătoarei d-sale faime de elector, se înșală amar. Numirea d-sale este una din rarele excepții când primariatul electoral a fost înlăturat, mai ales când ai avut un inaintaș pe d. Dem. I. Dobrescu. Oricât ai fi de popular, d. Dem. I. Dobrescu risți să fii alungat cu pietre, lucrul pe care îl știu bine actualii guvernanți, astfel că la numirea primarului Bucureștilor se va ține seama pe viitor de acest principiu: primarul trebuie să fie un mare gospodar, un focar de realizări durabile, pentru a nu fi înfrânt în alegeri. D. Al. G. Donescu s'a impus în viața politică grație unor calități cari consacră în gradul cel mai înalt principiul corectitudinii absolute, pe lângă abilitățile înșușiri de jurist și organizator. Felul cum înțelege d. Al. G. Donescu să se com-

porte în viața particulară și publică, este luat drept exemplu de virtute civică. Și atunci când a fost numit în această demnitate, cineva s'a gândit că întâiul rost al d-lui Al. G. Donescu este acela de a primum atmosfera îmbăesită ce domnia în treburile municipale, preocupările edilitare căzând pe planul doilea. Înainte de primariatul d-sale, se vorbea nesfârșit de mult despre felul cum a fost condus, în ultimii zece ani, municipiul nu din partea directă a titularului, ci a subalternilor. A reuși să înmormântezi aceste șapte, e suficient pentru gloria unui conducător, însă d. Al. G. Donescu își va lega numele și de o grandioasă operă edilitară, menită a transforma București într-o metropolă cu aspect occidental. Și domnește credința generală că d. Al. G. Donescu nu va desminti speranțele legate de primariatul d-sale. D. Al. G. Donescu nu este un primar, ci „Primarul“.

Tiberiu Moșoiu

Intr'unul din editorialele cari sărbnesc ecou ale d-lui Pamfil Șeicaru, directorul „Curentului“ — am surprins pe temutul gazetar făcând apologia tinerilor edili ai orașelor noastre. Această măgulitoare prețuire nu s'a extins, însă, decât asupra a trei nume de primari tineri: Horia Grigorescu, Tiberiu Moșoiu și George Fotino, dela Constanța, Orade și Balce. Cine a avut privilegiul să-l cunoască pe d. primar Tiberiu Moșoiu — va iscăli cu entuziasm elogiul conferit d-sale de d. Pamfil Șeicaru, iar orădenii se pot felicita că distinsul fiu al marelui general Tr. Moșoiu a primit sarcina dificilă de conducător al municipiului, dificilă atunci când titularul ține să nu strălucească prin simplul act de prezentă, este animat de gândul să lase urme adânci în urma trecerii prin fața acestui post de răspundere.

Grație alesele d-sale calități intelectuale, d. prof. Tiberiu Moșoiu putea pretinde să i se rezerve o demnitate importantă în actuala guvernare, plecând la București. A tinut însă să rămâie printre susținătorii săi, la Orade, pentru a le dovedi că a binemeritat să fie ales în repetite rânduri ca reprezentant al județului Bihor. Și scaunul de primar i-a oferit cea mai bună ocazie ca să desminte mentalitatea că, în politică, nimeni nu mai este dator cu nici o scadență. La municipiu, d. Tiberiu Moșoiu a dus cu sine nobila d-sale înțelegere față de ultimul cetățean, un spirit extrem de curtenitor și subtil, pe lângă rară capacitate de a organiza și înfăptui. Destinul municipiului Oradea au fost încredințate unui om politic care cinstește această funcția civică.

Reducere de tarifi la Calea Ferată Electrică „Arad-Podgoria“

Direcțiunea Căii Ferate „Arad-Podgoria“ aduce la cunoștința publicului interesat, că cu data de 1 Noembrie a. c. retrage din circulație biletele „Weekend, Escursie și de Băi“ și în locul acestora acordă următoarele reduceri:

1. Pentru cei ce călătoresc în zilele de Vineri. sau dacă în această zi ar fi vre-o sârbătoare, atunci în ziua în care se ține piața în Arad, din orice punct al liniei, la Arad, precum și înapoi, în orice punct al liniei începând dela trenurile No. 4 și până la ultimul tren.

2. Asemenea reducere acordă călătorilor cari călătoresc Sâmbătă, sau dacă în această zi ar cădea vre-o sârbătoare, atunci în ziua în care se va ține piața în comunele Pâncota și Lipova, din orice punct al liniei la Pâncota și Radna, precum și la înapoiere începând dela trenurile No. 103, 203 și până la ultimele trenuri.

3. Deasemenea se vor elibera tuturor călătorilor bilete cu reducere cu 50%, în toate Duminicile și sărbătorile cu repaus Duminical în toate relațiile liniei, începând dela primele trenuri și până la ultimele trenuri.

Cinematograful

CENTRAL

Programul de azi:  
Comedia muzicală a lui Bus Fekete Lászlo

Fiicele

Excelenței Sale

renumitul film cu marile staruri Nagy Kató, Willy Fritsch, Adele Sandrock, Hansi Niese, Gustav Waldau, Lizi Holzhu

Reprezentările a orele 5, 7.15 și 9.15 seara  
Prețuri normale.

SELECT

(Crucea Roșie)

Programul de azi!

José Mojica  
Cruce și spadă

Reprezentările a orele 5, 7.15 și 9.15 seara

CORSO

Programul de azi:  
La orele 5, 7½, 9½

JOHANN STRAUSS

Povestiri din pădurca vieneză

Schneider Magda, Wolf Albach Retty, Leo Slezak, Georg Alexander  
Opereta operetelor.

Tot despre tineretul de astăzi

La adunarea generală, anuală, a „Asociației clerului ortodox“, ținută acum două zile la Timișoara, delegatul comandamentului militar d. colonel Sâmboteanu, comandantul pieții Timișoara, în cuvântarea d-sale, a constatat — cu profund regret — că tineretul de azi nu mai e pătruns de acele simțeminte de religiozitate și patriotism, simțeminte cari au făcut față generațiilor trecute.

Trebuie să recunoaștem — cu toată tristetea — că cele spuse de d. colonel Sâmboteanu exprimă un adevăr necontestat, izvorit din inima unui vechi și demn ostaș.

Generațiile din timpul și de după război — create într-o epocă de frământare continuă, de prefecere radicală a structurii noastre sociale, de redresare; când cerințele vieții și ale societății au angrenat la o luptă aprigă, de existență, tot ce e ființă, — au o structură sufletească cu totul diferită de acele din cari s'au născut. Intre părinți și copii s'a căscat un abis cu neputință de trecut. Alte idealuri, alte gusturi, alte concepții de viață. Cauzele — după cum am spus — sunt datorite complexului de situații produse de război.

Și dacă acestor generații le mai putem da circumstanțe atenuante, atunci când — analizându-le pornirile — constatăm atâtea lipsuri, apoi celor ce le-au succedat nu le putem admite nici o scuză. Virovați sunt deopotrivă și părinții și copiii. Părinții, în primul rând, pentru că n'au știut, și încă nu știu, cum să-i crească și cum să le dea o educație sănătoasă.

Mamele, înainte de război — înainte de acest monstru distrugător de materie și spirit — stăteau mai mult timp acasă și dădeau mai multă atenție înșușirilor și apucăturilor odraslelor. Iși învățau copiii să se închine, să spună rugăciuni, să respecte un om mai bătrân și să știe să prețuiască comorile de tot felul, existente în sufletului poporului nostru și în pământul Tării noastre. După război, însă, și în zilele de azi mama nu mai are timp nici să facă, nici să crească copii. Vecinic e ocupată cu vizitele, cu petrecerile de tot soiul, cu participarea și organizarea de societăți pentru așa zisa „emancipare a femeii“ (nu e destul de „emancipată“?), cu rendez-vous-urile și jocurile de cărți, ca să nu mai vorbim și de alte îndeletniciri. Ce fac copiii — dacă-i au — în acest timp? Stau acasă în seama servitoarelor și a soldaților dela cari învață tot felul de expresii urite, injurături și snoave pornografice. Cine să le spună și lor o poveste pilduitoare de exemple frumoase? Cine să-i învețe vre-o rugăciune și să le arate cum să se poarte, acum și în viitor cu semenii mai în vârstă?

Jucăriile cu cari sunt copleșiți — bineînțeles dacă păriții dispun — sunt simple obiecte, fără viață. Sufletul copilului are nevoie să audă și o vorbă bună și frumoasă, dela mama, nu numai muștrări și discuții între servi-

tori. Cele ce învață la școală nu e suficient. Este numai scheletul care trebuie completat acasă de părinți și mai târziu de copii.

Când cresc mai mari și sunt tot de capul lor, fac fel de fel de blâstămății și orice dorință a părinților de a-i corija, e tardivă.

Majoritatea tineretului de astăzi cunoaște pe dinafară biografia și palmaresul boxerilor și ultimile performanțe ale tuturor echipelor de football din țară; dar nu e în stare să-ți enumere operele unui scriitor român și nici să ngâne ceva din istoria neamului.

Ziarele sportive și revistele pornografice sunt devorate cu nesat, dar rar de tot mai vezi pe vr'unul cu câte o carte de știință în mână.

Toți aceia cari au ajuns ceva în țara aceasta, sunt exponenții generațiilor trecute și lor le datorăm această Românie. Ce vor deveni însă cei cari abia se ridică? Vor fi ei în stare să o păstreze și s'o ducă spre fericire și pace? Să dea Dumnezeu să izbutească, dar — deocamdată ne îndoiim, nu fiindcă ei n'ar poseda înșușirile necesare dar nu au mame, cari să le știe cultiva.

Al. Pav.

TURNUL  
Sonla Cluceru și  
Gr. Mărculescu  
artiști ai

Teatrului  
Național  
cu

ESCU...

Formidabilul succes  
al Capitalei

cu un distins ansamblu compus din:

D. nele Lily Mihailescu, Renee Pressan, Antionette Chamel, etc., și d-nii: Coco Demetrescu; G. Chamel; N. Gardescu; A. Rogalsky, etc.

în luna Octombrie în următoarele orașe:

- Miercuri 17 T. Măgurele
- Vineri 19 Slatina
- Sâmbătă 20 R. Vâlcea
- Duminică 21 Sibiu
- Luni 22 Brașov
- Marti 23 Cluj
- Miercuri 24 Oradea
- Joi 25 Arad
- Vineri 26 Lugoj
- Sâmbătă 27 Tg. Jiu
- Duminică 28 Caracal
- Luni 29 Craiova
- Marti 30 Pitești
- Miercuri 31 Constanța

Reprezentant al turnului  
D. GEORGE CONABIE

Folosiți bateriile  
„Galvani“

Cititorii „Ecoului“, au drept la o reducere de 50% la baia Simay, dela 22-31 Oct., 1934, la schimb al acestui coupon.

România. — Judecătoria Mixtă Arad secția c. f.

No. 5384/1933 c. f.

Extract din publicațiune de licitație

În cererea de executare făcută de urmăritoare firma „Noel“ S. A. R. tracțiune mecanică suc. Timișoara contra urmăritului Aleman Dragoș.

Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilul situat în comuna Micălaca circumscripția Tribunalului Arad cuprins în c. f. a comunei Micălaca No. prot. c. f. 2264 No. de ordine A/1, A/2, No. top. 2673/662/7 care este loc de casă în valoarea de 6666 lei în Micălaca, str. Avram Iancu No. 22 în est de 199 st. p. pe lângă fixarea prețului de strigare în suma de 5000 lei și No. top. 2673/662/8, care este loc de casă în Micălaca, str. A. Iancu No. 21, în valoarea de 6666 lei în est penincasarea creanței de 687 do. lări capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în sala de 12 luna Noembrie anul 1934 ora 3 p. m. în localul oficial al c. f. Palatul Justiției parter ușa Nr. 41.

Imobilul ce vor fi licitat nu poate fi vândut cu un preț mai

mic decât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorească 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în § 42 legea LX 1881 sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație. (§ 147, 150, 170, legea LX 1881, § 21, legea LX 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25 XLI 1908).

Data în Arad, la 3 Ianuarie 1934.

I. T. Janca, ss. judecător pentru conformitate  
199 st. pătr.

# Măine începe congresul oraşelor Să ne trăeşti Măria Ta!

Congresul va fi deschis de d. Incuț, ministrul de interne. —  
Ce se va face în ziua primă? —

Orașul Arad se simte învăluit de cinste deosebită găzduindu-vă. Avem nădejdea că vă veți simți bine în orașul care a dat atâția luptători ai românismului și nu ne îndoim că hotărârile voastre vor fi străbătute de firul roșu al naționalismului și al dragostei de propășirea țării, aducând soluțiile cele mai înțelepte.

Dacă satele unei țări formează punctul ei de rezistență, orașele sunt focare de conducere, centre de frământare și rafinare spre cristalizarea realizărilor naționale. Conducătorii lor sunt chemați să înțeleagă generalitatea menirii lor, că în afară de nizuințele pentru buna conducere a orașului fiecăruia, trebuie ca, mână în mână, să tindă spre un scop unitar.

Faptul că locul acestui congres a fost fixat aci la granița restabilită pe vecie, e tocmai garanția unității de străduinți românești.

In nădejdea că lucrările voastre vor da rod bun, vă spunem:  
Bine ați venit!

## Inaintea congresului...

In vederea congresului orașelor, care începe mâine, la Arad, Primăria a îmbrăcat haină de sărbătoare. Drapelul afard și 'n pe marginile piațetei din fața, — înăuntru, în hall și pe scări verdeață grea de toamnă, punctată ici colo de corola albă sau roșie a vre-unei flori întăziate, înveselind ourecum aspectul rigid și oficial al zidurilor.

Cuprinși de o febră „precongresistă”, cu oamenii primăriei abia se poate sta de vorbă: Sărnatie telefoanele — Constanța? Da! — Allo! Cernăuți! — Dela tipografie a venit corectura programului congresului, — doi funcționari vin după instrucțiuni, — reprezentantul unui cor vine să se intereseze de ceva, alții eu altele. Și 'n mijlocul acestei febre, tronează calm d. viceprimar Al. Constantinescu, are pentru toată lumea câteva cuvinte bune, înformează precis în două cuvinte și toți sunt mulțumiți.

Congresul începe mâine  
Primul punct, netrecut în nici un program, este primi-

rea oficială a d-lui Ion Incuț, ministrul de interne și a d-lui Donescu, primarul general al capitalei și președintele uniunii generale a orașelor.

Congresul se va deschide la ora 9 și 30 printr'un Te-Deum oficial în Catedrala orașului. Sedița festivă va avea loc la ora 11 în sala mare a Palatului Cultural. Primul orator va fi d. ministru Ion Incuț, care va deschide congresul D. dr. Ioan Ursu, președintele comisiei interimare a Aradului, va saluta pe congresiști în numele municipiului, iar d. dr. Ioan Groza, îi va saluta în numele județului. Din partea bisericii va vorbi P. S. Sa Episcopul Grigorie. Inaintea de masă, seria cuvântărilor va fi încheiată de d. Al. G. Donescu, primarul general al Capitalei și președintele Uniunii orașelor.

După masă  
Luerările propriu zise ale congresului, vor începe abia după masă, la ora 5, în sala de sedințe a municipiului, și vor avea următorul program:

a) Confirmarea calității de președinte și vicepreședinte a

Uniunii orașelor din România, conform statutului și constituirea adunării generale.

Raportor: d. Ioan Roban, secretarul general al uniunii.

b) Raportul secretarului general asupra activității Uniunii și Institutului Urbanistic, pe perioada 1933-34.

c) Verificarea gestiunii pe 1933-34 și pregătirea bugetului pe 1934-35.

d) D. Emil Dandea, primar Târgu Mureș:

1. Lucrări edilitare în regie proprie.

2. O nouă metodă pentru stropirea străzilor.

e) Propunerea orașelor Odrhei și Făgăraș asupra fixării cotizațiilor orașelor în raport cu bugetul fiecărui oraș membru și modificarea în acest sens a art. 2 din statute.

f) Chestiunea subvenției speciale cerută orașelor de Casa Generală de pensuni.

Raportor: d. Costică Rădulescu, primar, corabia.

g) Propunerea orașului Făgăraș, de a nu se mai face rețineri pentru pensie din onorariile primarilor și ale ajutorilor de primari.

h) Propunerea aceluiaș oraș pentru crearea unui fond de pensuni a funcționarilor comunali, administrat de Casa Pensilor.

**Albumul orașului**  
Cu ocazia acestui congres, primăria a editat un album, în care, în mod rezumat, este redată toată viața Aradului. Redactat sub îngrijirea d-lui prof. Al. Constantinescu, albumul este un ghid perfect chiar și pentru cei cari cunosc orașul. Execuția tehnică, ireproșabilă, încărcat cu clișee bine alese, albumul va constitui, pentru congresiști, o amintire frumoasă despre Arad, amintire, care nu va fi aruncată la coș, ci păstrată la loc de cinste.

Măria Sa Voevodul Mihai a implinit Joi, în 25 Octombrie, 13 ani.

Voevodul ale cărui laudabile nizuinți sunt frenetic aplaudate de întreaga țară, promite a deveni, adăugând

calităților și dragostei de muncă dovedite și oblaudire, înțeleaptă a regescului Său Tată, nădejdea aurită, de mâine, a neamului românesc. La mulți ani, Măria Ta!

## „Să întreținem gimnaziul maghiar” — Sau cum se scot banii pe cale oficială —

Svârcolirile unguirilor de a susține în Arad un liceu, sau dacă vreți, o școală secundară, sunt cunoscute. Sub regimul național țărănist, la intervenția episcopului Pacha dela Timișoara, comunitatea romano-catolică din Arad, a obținut dreptul de publicitate pentru liceul particular pe care-l susține, cu toate că era frecventat numai de câteva zeci de elevi. Rezultatele obținute de absolvenții liceului catolic, s'au văzut la examenul de bacalaureat când au căzut aproape toți. Odată venit la putere guvernul liberal, d. dr. Angelescu, ministrul instrucțiunii, a retras dreptul de publicitate a liceului catolic, reducându-l la o simplă școală particulară, a cărei elevi sunt obligați să și dea examenele la liceul de stat, la liceul „Moise Nicoară”.

Cum se susține liceul maghiar?

Liceul catolic este frecventat numai de câteva zeci de elevi — 70-80 aproximativ — cari deși supuși la taxe extraordinare de ridicare, sunt totuși neîndestulătoare pentru plata personalului didactic, de serviciu și pentru întreținerea localului. Iar comunitatea papistoasă, — una dintre cele mai bogate din Ardeal — nu se îndură să scoată din buzunar nici un ban pentru susținerea acestui liceu, banii folosindu-i în alte și variate scopuri, mai lucrative de cât mândria de a susține un liceu particular. Această mândrie — foarte sus cotată în foaia calificativă a comunității arădene — comunitatea ține să și-o susțină materialicește prin banul muncit și stropit cu sudoare al catolicilor săraci de pe teritoriul orașului Arad.

Cântecul taxei de cult asupra tuturor membrilor

Cele de mai sus nu sunt simple înseilări de reporter fără subiect, ci realitatea crudă, în toată goliciunea ei. Dovada? Poftim: în ziua de 17 Octombrie, agentul fiscal de încasare Szöke s'a prezentat unei doamne Georgescu — de naționalitate maghiară și religie catolică, — pentru a încasa taxe de cult în suma de 80 lei și 8 lei cheltuieli. S'a prezentat însă bine înarmat, cu publicațiunea de vânzare No. 60/1934, emisă de perc. II și a spus, dacă nu plătește imediat suma de lei 88, îl vinde obiectele casnice sechestrate. Doamna a plătit și apoi a întrebat:

— Dar în definitiv ce faceți cu taxa asta de cult? Ne o trebuie pentru susținerea gimnaziului maghiar? — a replicat d. Szöke mândru de calitatea s'a de unguir și de agent fiscal plătit cu banul statului...

Comentariile pe cari le impleacă aceste fapte, le vom face mâine.

## Avem primar!

Nu știm cărui fapt datorește orașul Arad invazia de binefaceri cu cari vrea să-l năpădească de odată conducerea sa. Poate că numai acum a sosit vremea înfăptuirilor. În tot cazul, ne bucurăm zicându-ne că-l mai bine mai târziu decât niciodată.

Iată de ce e vorba:

Toată lumea se plângea, și mai ales străinii spuneau că taxele pe autobusele orașului sunt exagerate. Orașul nu-i atât de mare încât să se ia 6 lei pentru o cursă dela gară la centru, când în Timișoara de exemplu, te cari 1 oră cu tramvaiul, pentru aceeași taxă.

Primăria a înțeles, pe semne, veracitatea și legitimitatea protestelor și dovedind dragoste față de cetățeni, a hotărât să reducă taxa de 6, la 5 lei, iar pe cea de 4, la 3. Prin

acesta gest, d. primar a arătat că înțelege că primăria e a cetățenilor și nu invers, și e o dovadă că d-sa s'a omologat cu interesele orașului.

Dar iată că străduința d-sale de a și lega numele de înfăptuirii necesare și dăinuitoare, se mai exprimă și prin hotărârea de a întreprinde o generală reparare a pavajului.

Fizionomia unui oraș se aseamănă cu aceea a unui om ciupit de vărsat, dacă pavajul îi e plin de gropi. Orice străin, se uită întâi la acesta, ba-l chiar simte dela intrarea sa în oraș, prin hurducăturile provocatoare de vărsături, ale trăsurei.

Este deci natural ca bunăstarea pavajului să stea pe primul plan al programului de înfăptuire ale unui cap de gos podărie urbană.

Iată, deci, că domnul primar ne forțează, prin fapte, să-i aducem laude și mulțumiri și să-i urăm izbucire în drumul frumoaselor realizări.

Avem primar la Arad. Activitatea d-sale o dovedește.

## Noul beneficiu pentru membrii „Consum”-ului

Printe multele avantagii pe cari „Consum” le oferă membrilor săi, acum adaugă o extraordinară convenție cu societatea de asigurări „Phoenix”, în baza căreia, prin plățile de 2-3 lei pe zi, membrii Consum-ului își pot asigura viața. Taxele nu se plătesc în tot cursul vieții ci numai pe un timp fixat, și aceste taxe pot fi capitalizate și răscumpărate după trei ani. Asigurarea nu e condiționată de nici un examen medical și se poate încheia imediat în Bd. Maria 13.

Cețiți și răspândiți „ECOUL”

## Arestarea fostului ministru Pribicevici

Belgrad. — O telegramă din Paris anunță că fostul ministru Pribicevici a fost arestat la Paris în legătură cu ancheta deschisă după atentatul dela Marsilia.

D. Pribicevici a fost o per-

sonalitate politică extrem de cunoscută. De mai multe ori a fost ministru al Justiției până la 1930, când a fost pus sub urmărire din cauza agitației pe care o desfășura.

## Săvârșitu-s'au!...

Când, în noaptea ploioasă de toamnă prematură, „îndivizi necunoscuți”, într'o sfântă revoltă, au aruncat în noroiu bustul lui Făbián Gábor și când oficialitățile au calificat fapta lor drept criminală, „Ecolul” a afirmat răspicat, că nu e vorba de fapt criminal, ci de gestul unor români cari nu mai vreau să vadă în țara lor chipurile de bronz ale unor oameni, cari amintesc vremuri de restriște, vremuri de mizerie și de subjugare. Am spus atunci, că gestul românilor necunoscuți din aceea noapte de Septembrie, trebuie consacrat printr'o hotărâre legală și la lumina zilei, care să dea satisfacție tuturor.

Presă maghiară și partidul maghiar au utilizat toate mijloacele posibile pentru a împiedeca realizarea acestei dorinți, a opiniei publice și deci a noastră.

Nol am luptat — prin scris — contra acestor mașinațiuni. Și'n lupta aceasta pentru o cauză națională, n'am

avut nici o considerare față de nimeni, față de nici o persoană. Am lovit în toți, i-am acuzat de contravenție la naționalism. Toate aceste numai pentru a ajunge la ținta finală: depunerea statului ungurești.

Și ținta am ajuns-o! În sedința de Marți, comisia întărmară a hotărât demontarea statuilor ungurești, iar ieri — Mercuri — cele trei statui, a lui Făbián Gábor, Csiki Gergely și Darányi, au și dispărut de pe pământul orașului!

Lupta noastră, lupta „Ecolul”-ni a fost încununată de succes. Incă un succes, care face dovada temeiniciei și eficacității campaniilor duse de „Ecolul”. Fiecare succes ne bucură. Ne bucură în special acest succes și'n bucuria lui uităm toate ranchiunile și, celor cari au hotărât demontarea statuilor, le adresăm, — aci, în coloanele „Ecolul”-ni unde i-am criticat și injurat, — felicitări.